



SCHEDA DELL'INSEGNAMENTO (SI) LINGUA E LINGUISTICA SPAGNOLA 1

SSD: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA SPAGNOLA (L-LIN/07)

DENOMINAZIONE DEL CORSO DI STUDIO: LINGUE, CULTURE E LETTERATURE MODERNE EUROPEE (D89)

ANNO ACCADEMICO 2025/2026

INFORMAZIONI GENERALI - DOCENTE

DOCENTE: LEAL RIVAS NATASHA

TELEFONO: 081-2534694

EMAIL: lealrivas@unina.it

INFORMAZIONI GENERALI - ATTIVITÀ

INSEGNAMENTO INTEGRATO: NON PERTINENTE

MODULO: NON PERTINENTE

LINGUA DI EROGAZIONE DELL'INSEGNAMENTO: ITALIANO

CANALE: M-Z

ANNO DI CORSO: I

PERIODO DI SVOLGIMENTO: SEMESTRE I

CFU: 12

INSEGNAMENTI PROPEDEUTICI

Non previsti.

EVENTUALI PREREQUISITI

Non previsti.

OBIETTIVI FORMATIVI

Gli obiettivi formativi del corso sono l'acquisizione e lo sviluppo delle capacità, competenze e conoscenze della lingua spagnola nel discente al livello B1 del Portfoglio Europeo delle lingue. Alla fine del percorso deve essere capace, in modo efficiente, di comprendere e produrre testi brevi attraverso le quattro abilità di base: comprensione scritta e orale, produzione scritta e orale. I moduli mirano a promuovere una solida padronanza della lingua spagnola, oltre che una buona conoscenza degli approcci teorici e delle metodologie descrittive di base concernenti gli elementi strutturali della lingua. Inoltre, è obbiettivo trasversale del percorso di formazione, lo sviluppo negli

studenti delle capacità di orientarsi tra le varie tipologie testuali, in modo da saperne identificare le caratteristiche linguistico-strutturali e coglierne la complessità sia nell'ambito della traduzione che in quello dell'analisi contrastivo. Infine il corso si prefigge di rendere lo studente competente anche nella lingua spagnola d'uso, e quindi della lingua e i suoi registri, nei contesti specifici. Sistema fonologico e fonetico: Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del lessico di base. Avvio alla comprensione e alla produzione orale e scritta. Dicotomia Indicativo/Subjuntivo: la gestione dell'informazione. Gli usi del Futuro riflessioni metalinguistiche. Introduzione all'analisi della conversazione.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI (DESCRITTORI DI DUBLINO)

Conoscenza e capacità di comprensione

Il corso si propone di fornire gli strumenti teorici e metodologici essenziali per avviare gli studenti ad acquisire una competenza linguistica di base nell'analisi fonetica, fonologica e morfologica della lingua spagnola e per sviluppare un'adeguata capacità di riflessione metalinguistica. In particolare, il corso si propone i seguenti obiettivi: conoscenza, comprensione e uso delle categorie fondamentali della descrizione fonetica, fonologica, grafica e morfologica della lingua spagnola, anche in prospettiva di contrasto con l'italiano; acquisizione della terminologia scientifica essenziale nei campi della fonetica/fonologia, della grafia e della morfologia; introduzione alla comprensione dei fenomeni linguistici in una prospettiva metaoperazionale e interdisciplinare.

Le esercitazioni linguistiche associate al corso mirano a sviluppare le seguenti abilità di base: comprensione di espressioni e frasi quotidiane riferite ad aree di immediata priorità (informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro); capacità di comunicare (in forma scritta e orale) in attività di routine che richiedono uno scambio di informazioni su argomenti noti e ricorrenti; capacità di descrivere (in forma scritta e orale) esperienze o che si riferiscono a bisogni immediati.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente deve dimostrare di saper analizzare la struttura delle parole e riconoscere i processi di formazione delle parole per migliorare la sua pronuncia e le sue capacità di comprensione e scrittura.

PROGRAMMA-SYLLABUS

Introduzione al corso di linguistica spagnola Dalla grammatica tradizionale alla linguistica moderna; la lingua come sistema di segni; caratteristiche del linguaggio umano. Acquisizione del linguaggio: l'ipotesi innatista; linguistica cognitiva e la neurolinguistica; acquisizione delle L2. La fonetica e la fonologia: fonema, allofono, variazione libera e distribuzione complementare. Classificazione dei suoni: consonanti e vocali. L'accentuazione e l'intonazione. Alcuni concetti di morfologia: la parola; classi aperte e chiuse; radici e affissi; suffissi derivati e flessivi. Morfologia flessiva: la flessione nominale. Il grado degli aggettivi e i pronomi. La flessione verbale: paradigmi; analisi morfologica; verbi irregolari; tempo, aspetto e azione. La derivazione: nominalizzazione; aggettivazione; verbalizzazione. Primi elementi di grammatica dell'enunciazione. La realizzazione

verbale sull'asse dell'enunciatore e delle informazioni; il principio di cooperazione di Grice. Livelli di partecipazione dell'enunciatore nella produzione: quando l'enunciatore si nasconde dietro quello che dice. Strategie nella presentazione delle informazioni e gerarchizzazione. Quando l'asse delle informazioni e quello dell'enunciatore lavorano insieme: il caso di *ser* e *estar*. Comparazione tra il tempo semplice del presente indicativo e la perifrasi *estar+gerundio*. Aspetto verbale e sistema verbale nello spagnolo. Strategie discorsive e valore dei tempi verbali in contesto pragmatico. Modo, modali, modalità e modalizzazione. I fatti e gli enunciati che ne parlano: due modi diversi di rappresentarli. La teoria della double keyboard di H. Adamczewski. Evoluzione della teoria delle fasi negli studi di F. Matte Bon.

MATERIALE DIDATTICO

1. Hualde, J. I., Olarrea, A., Escobar, A. M., Travis, C. E., & Sanz, C. (2020). *Introducción a la lingüística hispánica* (3rd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
2. Musto S., (2012) El valor metaoperacional del imperfecto de indicativo, in Botta, P./ Pastor, S. (a cura di), *Rumbos del hispanismo en el umbral del Cincuentenario de la AIH*. Bagatto Libri, Roma, vol. VIII.
3. Musto S. (2013) El presente de indicativo: usos y abusos con referencia al presente, al pasado y al futuro, in *Cultura Latinoamericana*, I, 17, pp. 119-137.
4. Musto S., Laurencio Tacoronte A. (2018) Descomponiendo el condicional en español e italiano: diacronía y metaoperatividad. *Lingua, traduzione, letteratura*, vol. 2.
5. AA. VV., Campus Sur (A1-B1 libro del alumno). Barcelona, Difusión 2022.

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'INSEGNAMENTO-MODULO

Lezioni frontali

VERIFICA DI APPRENDIMENTO E CRITERI DI VALUTAZIONE

a) Modalità di esame

- ☒ Scritto
- ☒ Orale
- ☐ Discussione di elaborato progettuale
- ☐ Altro

In caso di prova scritta i quesiti sono

- ☒ A risposta multipla
- ☒ A risposta libera
- ☐ Esercizi numerici

b) Modalità di valutazione

Il conseguimento di un livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento è obbligatorio per poter accedere all'esame di Lingua Spagnola e Linguistica 1.